

關於寄送停止債務催收通訊函件的指示說明

根據紐約市和聯邦法律,消費者可隨時要求債務催收人永久停止就債務或所稱債務與其聯繫。此外,如因 冠狀病毒 (COVID-19) 危機而面臨財務困難,可以要求債務催收機構暫停就債務與您聯繫。

請填寫隨附表單信函,並將其寄送給與您聯繫的債務催收機構。(隨附信函填寫步驟。)請保留一份副本以備用。收到您的信函後,除少數情況外,債務催收人在紐約市的緊急狀態結束前,不能再與您聯繫。如果他們繼續與您聯繫,請撥打 311 或造訪 nyc.gov/consumers 向消費者事務局 (Department of Consumer Affairs, DCA) 提出投訴(請隨附您寄出的信承副本)。

*重要須知: `

- 如果您不知道債務催收人的名稱或地址,請查看之前的對帳單、詢問打電話給您的債務催收人或是 透過其留給您的任何語音郵件查找公司名稱。
- 請參閱 DCA 的<u>債務催收指南</u>以瞭解債務催收人與您聯繫時您所享有的權利,此指南可在 nyc.gov/consumers 取得。
- 如果債務催收人就您不知悉、自認為未積欠或已全額付清的所稱債務與您聯繫,您應要求債務催收 人將所稱債務的書面證明寄送給您。
- 由於 **COVID-19** 危機,特定債務的支付已暫停,且不必支付罰款;請與您的債權人或貸款服務商 (非債務催收人)聯繫,以瞭解債務狀況。
- 要求債務催收人停止就債務或所稱債務與您聯繫,並不意味著催收人必須停止收債活動,包括與債權人合作對該債務提起訴訟,或向消費者報告機構報告。
- 如果您需要關於債務管理或草擬信函給債權人的協助,請造訪 <u>nyc.gov/TalkMoney</u> 預約免費的電話 財務諮詢服務。

注意:此信函並非法律建議。



填寫信函:

您必須在這些指定位置 填寫以下資訊:

1: 您的姓名2: 您的地址(街道、門牌號)

3: 您的地址(州、城市、郵遞區號)

4: 日期

5: 債務催收人的名稱

6: 債務催收人的地址(街道、門牌號)

7: 債務催收人的地址

(州、城市、郵遞區號)

8: 債務帳號(如有)

9: 債務催收人的名稱

10: 您的姓名

11: 您的姓名12: 您的地址

13: 您的姓名(正楷)

14: 您的簽名

Consumer Affairs				
Special Control of Con		1		
Lorelei Salas Commissioner	(Your Name)	2	-	
42 Broadway 9th Floor	(Address Line 1)	3		
New York, NY 10004	(Address Line 2)	4		
nyc.gov/dca	(Date)	5		
	(Debt Collector Name)		_	
	(Debt Collector Addre		_	
	(Debt Collector Addre	ss Line 2)		
	Dear	Nata Cattantan Manas		
	By signing this requesting that crisis, as require	ed by the Rules of	(Your Name) t collection communi of the City of New Y	ork, title 6, section 5-77(b)(4
	By signing this requesting that crisis, as required and the Fair De	you cease all deb ed by the Rules of bt Collection Prac	(Your Name) t collection communi of the City of New Y stices Act, 15 U.S.C.	ications during the COVID-1 ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c).
	By signing this requesting that crisis, as required and the Fair De	you cease all deb ed by the Rules of bt Collection Prac	(YourName) t collection communi of the City of New Y tices Act, 15 U.S.C. s nunication with	ications during the COVID-1 ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c).
	By signing this requesting that crisis, as require and the Fair De You are directed atabout this accoended. Any fur	you cease all debred by the Rules of the Collection Practice of the Stop all community and the State ther communication and the New	(YourName) t collection communi of the City of New Y trices Act, 15 U.S.C. s nunication with 12 (Your Address) of Emergency cover on beyond what is le	ications during the COVID-1: ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c).
	By signing this requesting that crisis, as require and the Fair De You are directe atabout this accounded. Any fur violation of the will respond ac	you cease all debred by the Rules of the Collection Praced to stop all communication that the communication law and the New cordingly.	(YourName) t collection communi of the City of New Y stices Act, 15 U.S.C. s nunication with 12 (Your Address) of Emergency cover on beyond what is le	ications during the COVID-1: ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c). 11 (Your Name) ring New York City has egally allowed will be a
	By signing this requesting that crisis, as require and the Fair De You are directed at	you cease all debred by the Rules of the Collection Praced to stop all communication that the communication law and the New cordingly.	(YourName) t collection communi of the City of New Y tices Act, 15 U.S.C. s nunication with 12 (Your Address) of Emergency cover on beyond what is le York City Department	ications during the COVID-1 ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c). 11 (Your Name) ring New York City has agally allowed will be a sent of Consumer Affairs
	By signing this requesting that crisis, as require and the Fair De You are directed at	you cease all debred by the Rules of the Collection Practice of the State of the State of the Communication of the New Cordingly.	(YourName) t collection communi of the City of New Y tices Act, 15 U.S.C. s nunication with 12 (Your Address) of Emergency cover on beyond what is le York City Department	ications during the COVID-1: ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c). 11 (Your Name) ing New York City has gally allowed will be a sent of Consumer Affairs
	By signing this requesting that crisis, as required and the Fair De You are directed at	you cease all debred by the Rules of the Collection Practice of the State of the State of the Communication of the New Cordingly.	(YourName) t collection community the City of New Y trices Act, 15 U.S.C. s nunication with 12 (Your Address) of Emergency cover on beyond what is let York City Department y to be an acknowledge	ications during the COVID-1: ork, title 6, section 5-77(b)(4 section 1692c(c). 11 (Your Name) ing New York City has gally allowed will be a ent of Consumer Affairs



Lorelei Salas					
Commissioner	(Your Name)				
42 Broadway	(Address Line 1)				
9th Floor New York, NY 10004	(Address Line 2)				
nyc.gov/dca	(Date)				
	(Debt Collector Name)				
	(Debt Collector Address Line 1)				
	(Debt Collector Address Line 2)				
	Re: Ceasing Debt Collection Communication				
	(Ac	count Number for Debt, if available)			
	Dear, (Debt Collector Name)				
	By signing this letter,(Your Name)	is formally			
	requesting that you cease all debt collection communications during the COVID-19 crisis, as required by the Rules of the City of New York, title 6, section 5-77(b)(4) and the Fair Debt Collection Practices Act, 15 U.S.C. section 1692c(c).				
	You are directed to stop all communication with _	a, N			
	at	(Your Name)			
	at(Your Name) at(Your Address) about this account until the State of Emergency covering New York City has ended. Any further communication beyond what is legally allowed will be a violation of the law and the New York City Department of Consumer Affairs will respond accordingly.				
	This letter is not meant in any way to be an acknowledgment that the consumer owes any money.				
	Your cooperation will be appreciated.				
	Sincerely,				
	NYC Department of Consumer Affairs				
	Print Your Name	Your Signature			